



CHAPITRE 98

Loi concernant un immeuble situé partie dans la municipalité du village de Howick et partie dans la municipalité de la paroisse de Très-Saint-Sacrement, dans le comté de Châteauguay

[Sanctionnée le 10 décembre 1970]

CHAPTER 98

An Act respecting an immoveable property situated partly in the municipality of the village of Howick and partly in the municipality of the parish of Très-Saint-Sacrement, in the county of Châteauguay

[Assented to 10th December 1970]

Préam-
bule.

ATTENDU que Robert Wylie McFarlane, Stanley Peddie, William George McArthur et James B. Elliot, en leur qualité de fiduciaires de l'Église Presbytérienne de Georgetown, tous de la municipalité du village de Howick, ont, par leur pétition, représenté:

Que, par acte reçu le 25 février 1830 par les notaires Ls. Demers et Ls. Sarault, John Richardson agissant *ès qualités* a concédé à l'Église Presbytérienne et aux colons et habitants presbytériens établis dans les endroits alors connus sous les noms de North George Town, South George Town, Annstown et la partie de Williamstown sise à l'est de la Rivière des Anglais, ainsi qu'aux successeurs desdits colons et habitants, un immeuble situé partie dans la municipalité du village de Howick et partie dans la municipalité de la paroisse de Très-Saint-Sacrement, dans le comté de Châteauguay;

Que Robert Brodie, William Ogilvie, William Greig et James Craig, en qualité de fiduciaires, ont accepté cette concession au nom de ladite Église et desdits colons et habitants et leurs successeurs;

Que ledit immeuble a été concédé « pour qu'y soit érigée une église presbytérienne . . . , une résidence pour le pasteur, une école . . . et pour le support et l'entretien

Preamble.

WHEREAS Robert Wylie McFarlane, Stanley Peddie, William George McArthur and James B. Elliot, in their capacity of trustees of the Georgetown Presbyterian Church, all of the municipality of the village of Howick, have by their petition represented:

That by a deed made before Ls. Demers and Ls. Sarault, notaries, on the 25th of February, 1830, John Richardson, acting *ès qualités*, granted to the Presbyterian Church and to the Presbyterian settlers and inhabitants established in the localities then known as North George Town, South George Town, Annstown and that part of Williamstown lying on the east side of the English River, and to the successors of the said settlers and inhabitants, an immoveable property situated partly in the municipality of the village of Howick and partly in the municipality of the parish of Très-Saint-Sacrement in the county of Châteauguay;

That Robert Brodie, William Ogilvie, William Greig and James Craig, acting as trustees, accepted such grant in the name of the said Church and of the said settlers and inhabitants and their successors;

That the said immoveable was granted "for the purpose of erecting thereon a presbyterian church . . . , a manse for . . . the minister, a school house . . . and for

du pasteur de ladite église et ses successeurs de l'un à l'autre successivement et pour toujours . . . »;

Que les fins de cette concession ne correspondent plus aux exigences actuelles ni aux besoins de ladite Église et des successeurs desdits colons et habitants presbytériens et qu'il est dans leur intérêt, de même qu'utile au développement de la municipalité du village de Howick, que lesdites fins soient annulées;

Qu'on a approuvé, en février 1969, lors d'une réunion des paroissiens de l'Église Presbytérienne de Georgetown la présentation de la pétition;

Attendu que les pétitionnaires ont demandé l'adoption d'une loi à cette fin et qu'il y a lieu d'accéder à leur demande;

À ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

Immeuble libéré.

1. L'immeuble qui a fait l'objet de l'acte du 25 février 1830 enregistré le 10 juin 1890 au bureau de la division d'enregistrement de Châteauguay sous le numéro 22261 est libéré des fins pour lesquelles il a été concédé.

Entrée en vigueur.

2. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

the support and maintenance of the minister of said church and his successors from one to the other successively for ever . . .”;

That the purposes of such grant no longer correspond to the present-day requirements or to the needs of the said Church and of the successors of the said Presbyterian settlers and inhabitants and it would be in their interest and useful for the development of the municipality of the village of Howick to cancel such purposes;

That the presentation of the petition was approved at a meeting of the congregation of the Georgetown Presbyterian Church held in February 1969;

Whereas the petitioners have prayed for the passing of an act for such purposes and it is expedient to grant their prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

1. The immovable which was the object of the deed made on the 25th of February 1830, registered at the office of the registration division of Châteauguay under number 22261 on the 10th of June 1890, is released from the purposes for which it was granted.

2. The act shall come into force on the day of its sanction.